



## Avis important

Le porteur de cette carte souffre d'une pathologie qui nécessite le transport d'appareillages médicaux destinés au traitement des stomies, de l'incontinence ou des plaies dans ses bagages. Ces appareillages constituent une aide vitale dans la prise en charge de la pathologie de ce voyageur, il est impératif de ne pas les lui confisquer.

Veuillez traiter ce voyageur avec toute la discrétion et la sensibilité requises.

Merci de votre compréhension et de votre aide.

For more information please call our free hotline at

**00420 800 100 416**



**Péče o klienty**  
**800 100 416**  
bezplatná informační linka

pondělí - pátek, 08.00 - 16.00 hodin



**Coloplast**

Coloplast A/S  
Holtedam 1  
3050 Humlebaek  
Denmark  
www.coloplast.com

Coloplast Czech s.r.o.  
Radlická 740/113d  
158 00 Praha 5  
Česká republika  
tel. 244 470 212  
info@coloplast.cz  
www.coloplast.cz

## Travel Information Card

Cestovní průkaz



## Personal data

Osobní údaje

Name/Jméno:

---

Address/Adresa:

---

CZECH REPUBLIC

---

Telephone/Telefon:

---

## Products

### Zdravotní pomůcka

- Ostomy bags/plates  
stomické sáčky/podložky
- Urineaths/urine bags  
urinální kondomy/močové sáčky
- Catheters/katetry
- Wound care dressings  
speciální obvazy na rány
- Other/jiné



## Important notice

The holder of this card suffers from a condition, which requires him/her to carry medical supplies such as ostomy, continence or wound care appliances in the hand- and /or main luggage.

These appliances are essential for the traveller to manage his/her condition, and should not be confiscated.

Please treat the traveller with discretion and sensitivity.

Thank you for your kind understanding and assistance.



## Důležité upozornění

Držitel/ka této karty trpí stavem, který vyžaduje, aby s sebou nosil/a zdravotní vybavení, jako jsou pomůcky pro ošetřování stomie, inkontinence moči nebo prostředky na hojení ran v příručním nebo hlavním zavazadle.

Toto vybavení je nutné pro cestujícího, aby byl schopný zvládat svůj zdravotní stav a proto mu nesmí být zabaveno.

Jednejte prosím s cestujícím diskrétně a citlivě.

Děkujeme Vám za laskavé pochopení a pomoc.



## Wichtiger Hinweis

Der Inhaber/die Inhaberin dieser Karte hat ein Leiden, das es erforderlich macht, dass er/sie medizinische Versorgungsartikel z. B. zur Soma, Kontinenz und/oder Wundversorgung im Gepäck bzw. Handgepäck mit sich führt. Diese Versorgungsartikel werden von dem/der Reisenden unbedingt zur Versorgung seines/ihres Leidens benötigt und sollten ihm/ihr nicht weggenommen werden.

Bitte treten Sie dem/der Reisenden mit der angemessenen Diskretion gegenüber.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.